

Distr.
GENERAL

S/PRST/1994/61
21 October 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



بيان من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٤٤٤ التي عقدها مجلس الأمن في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، بمناسبة نظر المجلس في البند المعنون (الحالة في موزامبيق)، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي باسم المجلس:

"يتابع مجلس الأمن عن كذب التقدم الذي تحرزه حكومة موزامبيق وحركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية (رينامو) تجاه تنفيذ اتفاق السلم العام لموزامبيق. ويشني عليهما وعلى شعب موزامبيق لما تم إنجازه.

"ويرى مجلس الأمن أن الأوضاع اللازمة لإجراء انتخابات حرة ونزيهة يومي ٢٧ و ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ في ظل مراقبة وطنية ودولية فعالة قد توفرت الآن. وأن هذه الانتخابات، إذ تتيح فرصة لشعب موزامبيق لكي يمارس على النحو الكامل حقه في التصويت، تتيح إمكانية ضمان تحقيق السلم الدائم والاستقرار والديمقراطية له.

"ويناشد مجلس الأمن كافة الأطراف المعنية أن تضمن أن تجرى الحملة الانتخابية وعملية التصويت التي تليها بطريقة هادئة وتتسم بتحمل المسؤولية؛ وأن تجرى الانتخابات بحرية ونزاهة؛ وأن يتصرف من هم في موقع السلطة بحيادية كاملة بغية تفادي أي إدعاء بارتكاب الغش؛ وأن تتسم الأيام التي ستجرى فيها الانتخابات وما بعدها بغياب أعمال العنف أو التهديد بها. وهو أيضا يناشد جميع الأطراف أن تحترم سلامة وأمن مسؤولي لجنة الانتخابات الوطنية ومراقبي الانتخابات الدوليين وأن تساعد على الاضطلاع بالولاية المنوطة بهم.

"ويكرر مجلس الأمن الإعراب عن اعتزامه تأييد نتائج الانتخابات في حال إعلان الأمم المتحدة أنها كانت حرة ونزيهة، ويذكر المجلس الأطراف بتعهداتها، بموجب اتفاق السلم العام، بالالتزام بتلك النتائج بصورة كاملة.

"ومجلس الأمن على ثقة من أن الأطراف سوف تسترشد، بعد الانتخابات، بروح المصالحة وكذلك بمبادئ الديمقراطية وبضرورة العمل معا في ظل الوفاق من أجل إعادة تعمير بلدها، فتمكن بذلك المجتمع الدولي من أن يواصل دعم موزامبيق في سعيها إلى تحقيق الإنعاش والتعمير.

"ويغتنم مجلس الأمن هذه الفرصة لكي يعرب عن تقديره للأمين العام وممثله الخاص ولموظفي عملية الأمم المتحدة في موزامبيق، ويدعو جميع الأطراف إلى مواصلة التعاون معهم من أجل ضمان الوفاء بولاية عملية الأمم المتحدة في موزامبيق، بما في ذلك التحقق من عمليتي التسريح ونزع الأسلحة على نحو تام."
